

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
 Semaine : 2
 Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Jahresziele 2025 des Bundesrates. Erklärung der Bundespräsidentin Objectifs 2025 du Conseil fédéral. Déclaration de la présidente de la Confédération Obiettivi 2025 del Consiglio federale. Spiegazione della presidente della Confederazione				VBS DDPS DDPS				
24.043	s	DE FR IT	BRG. Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz. Änderung OCF. Loi sur la protection de la population et sur la protection civile. Modification OCF. Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile. Modifica		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Dittli			
24.048	s	DE FR IT	BRG. Verlängerung und Änderung der Übergangsfrist nach Art. 99 Abs. 1 BZG OCF. Prolongation et modification de la disposition transitoire selon l'art. 99, al. 1 LPPCi OCF. Prolungamento del periodo transitorio e modifica della normativa sull'indennità secondo l'art. 99 cpv. 1		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür-Schönenberger	Art. 99, al. 1bis		
24.023	n	DE FR IT	BRG. WEF 2025-2027 in Davos. Einsatz der Armee im Assistenzdienst OCF. WEF 2025-2027 à Davos. Engagement de l'armée en service d'appui OCF. WEF 2025-2027 di Davos. Impiego dell'esercito in servizio d'appoggio		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür-Schönenberger			
24.3012	n	DE FR IT	Mo. SiK-N. Fokussierung auf die verfassungsmässigen Aufgaben der Armee. Keine Teilnahme an Nato-Bündnisfallübungen! Mo. CPS-N. Se recentrer sur les attributions constitutionnelles de l'armée. Pas de participation aux exercices d'alliance de l'Otan! Mo. CPS-N. Concentrarsi sui compiti attribuiti all'esercito dalla Costituzione. Non partecipare alle esercitazioni di reciproca difesa della NATO!		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Jositsch			
24.3605	s	DE FR IT	Mo. Dittli. Zielbild und strategische Ausrichtung einer verteidigungsfähigen Armee Mo. Dittli. Capacité de défense de l'armée. Vision des objectifs et orientation stratégique Mo. Dittli. Obiettivi e orientamento strategico di un esercito capace di difendere			VBS DDPS DDPS				

SR

Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00

Nachmittags: Ständeratausflug

Woche: 2

CE

Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00

Après-midi: sortie du Conseil des Etats

Semaine : 2

CS

Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3810	s	DE FR IT Mo. SiK-S. Durchführung dringend notwendiger Cybersicherheitsprüfungen Mo. CPS-E. Réalisation de contrôles de cybersécurité urgents et nécessaires Mo. CPS-S. Svolgimento di controlli di cibersecurity urgentemente necessari			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Dittli			
24.3720	s	DE FR IT Mo. Salzmann. Die Patrouille Suisse ist kein Hobby, sie stärkt die Verteidigungsfähigkeit der Schweiz Mo. Salzmann. La Patrouille Suisse n'est pas un simple hobby, elle participe à la capacité de défense de notre pays Mo. Salzmann. La Patrouille Suisse non è un hobby, rafforza la capacità di difesa della Svizzera				VBS DDPS DDPS				
24.3811	s	DE FR IT Po. SiK-S. Überprüfung der Lärmschutzvorschriften für militärische Waffen-, Schiess- und Übungsplätze Po. CPS-E. Examen des prescriptions de protection contre le bruit pour les places d'armes, de tir et d'exercice militaires Po. CPS-S. Verifica delle disposizioni contro l'inquinamento fonico per le piazze d'armi, di tiro e d'esercizio militari			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Salzmann			
24.3124	s	DE FR IT Ip. Burkart. Bewährt sich die Übertragung der Zuständigkeit für die stationären Sirenen von den Kantonen auf den Bund? Ip. Burkart. Quid du transfert de compétence des cantons à la Confédération concernant les sirènes fixes? Ip. Burkart. Il trasferimento della competenza relativa alle sirene fisse dai Cantoni alla Confederazione è sensato?				VBS DDPS DDPS				
24.3712	s	DE FR IT Ip. Mühlemann. Wie können Breitensportvereine in finanzieller und administrativer Hinsicht wirksam entlastet werden? Ip. Mühlemann. Comment alléger efficacement la charge financière et administrative des clubs de sport populaire? Ip. Mühlemann. Come sgravare in modo efficace le società di sport popolare dal punto di vista finanziario e amministrativo?				VBS DDPS DDPS				

SR Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug
 Après-midi: sortie du Conseil des Etats
 Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2
 Semaine : 2
 Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.006	ns	DE FR IT BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2023. Bericht OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2023. Rapport OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2023. Rapporto		Differenzen Divergences Divergenze	Div.	BK Chf Caf	Div.			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
23.4355	s	DE FR IT Mo. Burkart. Schluss mit dem Wildwuchs bei innerparteilichen Listenverbindungen Mo. Burkart. Apparetements à l'intérieur d'un parti. Mettre fin au foisonnement de listes Mo. Burkart. Stop al proliferare di congiunzioni di liste intrapartitiche			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Fässler Daniel			
23.4356	s	DE FR IT Mo. Burkart. Eidgenössische Wahlen. Neues Zuteilungsverfahren und Abschaffung von überparteilichen Listenverbindungen Mo. Burkart. Elections fédérales. Introduire un nouveau système d'attribution des mandats et interdire les apparetements interpartis Mo. Burkart. Elezioni federali. Nuovo metodo di ripartizione e abolizione delle congiunzioni di liste interpartitiche			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Fässler Daniel			
23.4182	n	DE FR IT Mo. Burgherr. Bürokratieabbau und Deregulierung auch innerhalb der Verwaltung Mo. Burgherr. Réduire la paperasserie administrative et déréglementer, y compris dans l'administration Mo. Burgherr. Ridurre la burocrazia e favorire la deregolamentazione anche all'interno della pubblica amministrazione			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Zopfi		Schwander	

SR

CE

CS

Mittwoch, 18. September 2024, 08:15 - 13:00

Mercredi, 18 septembre 2024, 08h15 - 13h00

Mercoledì, 18 settembre 2024, 08.15 - 13.00

Nachmittags: Ständeratausflug

Après-midi: sortie du Conseil des Etats

Pomeriggio: Uscita del Consiglio degli Stati

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3041	n	DE FR IT Mo. Bü-N. Aufbau einer Struktur für die Zusammenarbeit zwischen dem Bund, der Stadt und dem Kanton Bern für die Nutzung des öffentlichen Raums rund um das Bundeshaus Mo. Bu-N. Création d'une structure de collaboration entre la Confédération, la Ville et le Canton de Berne pour l'utilisation de l'espace public jouxtant le périmètre du Palais fédéral Mo. Uf-N. Istituire una struttura di cooperazione tra Confederazione, Città di Berna e Cantone di Berna per disciplinare l'utilizzo dello spazio pubblico intorno a Palazzo federale				Bü Bu Uf	BK Chf Caf	Caroni		